

CURRICULUME VITAE



ОСНОВНИ ПОДАЦИ

Име и презиме	Анета Тривић
Година и место рођења	1977, Београд
Звање	Доцент
e-mail	morena77@ptt.rs
Универзитет, факултет, организациона јединица	Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет, Одсек за филологију, Катедра за хиспанистику
Образовно-научно поље	Друштвено-хуманистичке науке
Научна/уметничка област, ужа научна/уметничка област, специјалност	Филолошке науке (хиспанистика), Шпански језик и лингвистика, (семантика, лексикологија, фразеологија, контрастивна лингвистика, примењена лингвистика, когнитивна лингвистика)

ЗНАЊЕ СТРАНИХ ЈЕЗИКА

Шпански језик - ниво C2
DELE- Diploma de Español - Nivel Superior Института Сервантес у Београду, 2005.

Енглески језик - ниво C2
CPE- Certificate of Proficiency in English ESOL Examinations
Универзитета у Кембриџу при Британском савету у Београду, 2003.

Италијански језик –ниво Б1

Руски језик – ниво А2

БИОГРАФИЈА

АКАДЕМСКИ ПОДАЦИ

Основне студије	
Година	2002
Место	Београд
Институција	Филолошки факултет Универзитета у Београду
Област	Шпански језик и књижевност
Докторске студије	
Година	2015
Место	Крагујевац
Институција	Филолошко – уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу
Наслов дисертације	<i>Лексичко-семантичка анализа соматизама у фразеологији савременог шпанског и српског језика: контрастивни приступ</i>
Област	Наука о језику; (фразеологија; семантика; лексикологија; контрастивна лингвистика; традуктологија, концептуална анализа)
СТИПЕНДИЈЕ, СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ	
Децембар 1999- јун 2000	Стипендија Шпанске агенције за међународну сарадњу (АЕСИ) при Министарству спољних послова за похађање последњег семестра Основних студија на Универзитету у Гранади.
Септембар 2011	Стипендија Коимбра групе и Универзитета у Гранади за спровођење научног истраживања на Универзитету у Гранади.
04.04.-08.04.2016	Стипендија Ерасмус + за наставну мобилност Универзитет у Вроцлаву, Филолошки факултет
ПРОФЕСИОНАЛНИ РАД	
Кретање у служби	
2015-	Доцент за ужу научну област Шпански језик и лингвистику Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу
2006 - 2015	Виши лектор и лектор за ужу научну област Шпански језик и лингвистика Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу
2005	Професор шпанског језика VII Београдска гимназија
2002-03	преводилац за шпански/енглески језик Секретаријат за вере Савезне владе СР Југославије
Предмети из којих изводи наставу	Основне студије Шпански језик I, II, III - Други страни језик, интегрисане вештине Интегрисане вештине шпанског језика I Морфологија шпанског језика I, II Синтакса просте реченице шпанског језика Синтакса сложене реченице шпанског језика

	<p>Лексикологија шпанског језика</p> <p>Мастер студије:</p> <p>Фразеологија шпанског језика Лексикографија шпанског језика</p>
<p>ДРУШТВЕНА АКТИВНОСТ И РУКОВОЂЕЊЕ</p>	
<p>2012 –2015</p> <p>Јуни 2012</p>	<p>Секретар Катедре за хиспанистику Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу</p> <p>Испитивач за стицање међународног сертификата за шпански језик Универзитета у Кембриџу (центар: Prima International School, Београд)</p>
<p>РЕЗУЛТАТИ НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКОГ РАДА</p>	
<p>Рад у часопису</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тривић, Анета (2016): Семантички параметри идиоматске компарације на примеру шпанског и српског језика, <i>Српски језик</i>, XXI, 203-218. (ISSN 0354-9259, УДК 811.163.41'373.72 811.134.2'373.72) 2. Тривић, Анета (2015): Фраземи с компоненатама <i>рука</i> и <i>mano</i> као карактеризатори човека у српском и шпанском језику, <i>Зборник Матице српске за филологију и лингвистику</i>, LVIII-2, 191-204. (ISSN 0352-5724 / УДК 811.163.41'373.7 811.134.2'373.7) 3. Тривић, Анета (2015): О преводној еквиваленцији на примеру мимичког фразеологизма <i>отворити очи</i>, <i>Липар</i>, 55, 63-80. (ISSN 1450-8338, УДК 811.134.2'373.7 811.163.41'373.7) 4. Trivić, Aneta (2013): Correspondencia recíproca en la fraseología. Análisis contrastivo español-serbio, <i>Colindancias</i>, 4, 69-80. (ISSN 2067-9092) 5. Pejović, Anđelka y Aneta Trivić (2012): El concepto de ' tiempo ' en la fraseología española y serbia. <i>Verba hispánica</i> XX/2, 259-275. (ISSN 0353-9660) 6. Trivić, Aneta (2011): Equivalencias traductológicas de ciertas locuciones del español y serbio contemporáneo. <i>Journal of linguistic and intercultural education IV</i>, Alba Iulia, Ed. Aeternitas, 219-238. (ISSN 2065-6599 ICID: 961097)
<p>Поглавље у књизи / тематском зборнику / зборнику са научног скупа</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trivić, Aneta (2014): Análisis conceptual y traductológico de las locuciones temporales españolas y serbias, en: J. Sevilla Muñoz (ed.), <i>Fraseología y léxico. Un enfoque contrastivo</i>, Lugo: Axac, 2014, 67-77. (ISBN 978-84-92658-32-9) 2. Тривић, Анета (2013): Нека теоријска питања из шпанске и српске фразеологије: одређење фразеолошке јединице, у: J.

Вучо, В. Половина (ур.), *Савремени токови у лингвистичким истраживањима*, књ. 2, Београд: Филолошки факултет, 41-56. (ISBN 978-86-85263-10-1, УДК 81'243'25:371.3)

3. Тривић, Анета (2013): Семантичка анализа идиоматских израза с компонентом 'глава' у: савременом српском и шпанском језику, у: М. Ковачевић (ур.), *Традиција и иновације у савременом српском језику*, књ. 1, Крагујевац: ФИЛУМ, 411-420. (ISBN 978-86-8991-52-3 (ФФ), УДК 811.163.41'373.7:811.134.2'373.7)
4. Trivić, Aneta (2013): "Prevođenje i upotreba maternjeg jezika kao didaktička sredstva u nastavi stranog jezika", u: I. Lakić, N. Kostić (ur.), *Kroz jezike i kulture, Zbornik radova sa Treće međunarodne konferencije Instituta za strane jezike (ICIFL3) i Treće međunarodne konferencije o interkulturnoj komunikaciji*, Podgorica: Institut za strane jezike, 527-534. (ISBN 978-86-85263-10-1, УДК 81'243'25:371.3)
5. Тривић, Анета (2012): Шпански као други страни језик на ФИЛУМ-у: изазови и перспективе, у: В. Трифуновић, И. Чутура (ур.), *Школа као чинилац развоја националног и културног идентитета и проевропских вредности: образовање и васпитање - традиција и савременост*, Јагодина: Педагошки факултет, 499-511. (ISBN 978-86-7604-087-2, УДК 378.147::811.134.2(497.11))
6. Nikolić Ivana, Ana Šarčević i Aneta Trivić: Kognitivna teorija metafore: kulturološke sličnosti i razlike u konceptima hrane i pića na španskom, engleskom i srpskom jeziku, u: A. Pejović, M. Sekulić, V. Karanović (eds.), *Comida y bebida en la lengua española, cultura y literaturas hispánicas*, Kragujevac: FILUM, 211-229. (ISBN 978-86-85991-49-3)
7. Јовановић, Вера и Анета Тривић (2011): Апелативи у разговорном језику млађе урбане популације у: М. Ковачевић (ур.), *Зборник са II Научног скупа младих филолога Србије Савремена проучавања језика и књижевности*, Крагујевац: ФИЛУМ, 135-142. (ISBN 978-86-85991-30-1)
8. Тривић, Анета (2009): Сапир-Ворфова хипотеза: за и против у: М. Ковачевић и др. (ур.), *Зборник са I научног скупа Младих филолога Србије Савремена проучавања језика и књижевности*, Крагујевац, 411-424. (ISBN 978-86-85991-16-5)

**УЧЕШЋЕ НА
НАУЧНИМ/СТРУЧНИМ
СКУПОВИМА И
КОНГРЕСИМА**

1. 09-11.06.2016 Београд
Међународна научна конференција *Филологија културе*
(Филолошки факултет Универзитета у Београду)
Анета Тривић: Културолошка условљеност соматске фразеологије српског и шпанског језика
2. 22-23.04.2014. Ниш
Међународна конференција *Језик, књижевност, време*
(Филозофски факултет Универзитета у Нишу)
Анета Тривић: Телесне метафоре с просторним и временским

значањем у српском и шпанском језику

3. 28-29.11.2014. Крагујевац
Primera conferencia nacional: *Estudios hispánicos en la cultura y la ciencia serbia* (Facultad de Filología y Artes, Universidad de Kragujevac)
Aneta Trivić: Conceptualización del hombre en algunas locuciones somáticas españolas y serbias
4. 29-31.10.2012. Луго, Шпанија
Coloquio Internacional FRADITRAD: *Fraseología, Didáctica de las lenguas y Traducción* (Universidad de Santiago de Compostela, Facultad de Humanidades)
Aneta Trivić: Traducción de las locuciones temporales españolas al serbio
5. 26-27.10.2012. Крагујевац
Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност: Традиција и иновације у савременом српском језику* (Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу)
Анета Тривић: Семантичка анализа идиоматских израза с компонентом „глава“ у савременом српском и шпанском језику
6. 28-29.09.2012. Крагујевац
Conferencia internacional Estudios hispánicos- *tradición, retos, innovaciones* (Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу)
Aneta Trivić: Correspondencia recíproca en la fraseología: análisis contrastivo español--serbio
7. 24-26.11.2011. Љубљана, Словенија
Tercer Simposio del Departamento de Hispánicas *La percepción del tiempo en lengua y literatura* (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Ljubljana)
Anđelka Pejović y Aneta Trivić: El concepto de ' tiempo' en la fraseología española y serbia.
8. 16.04.2011. Јагодина
Међународни скуп *Школа као чинилац развоја националног и културног идентитета и проевропских вредности* (Педагошки факултет у Јагодини, Универзитет у Крагујевцу)
Анета Тривић: Изазови и перспективе у раду са студентима шпанског као другог страног језика на ФИЛУМ-у.
9. 26-27.11.2010. Београд
Међународни научни скуп *Филолошка истраживања данас* (Филолошки факултет Универзитета у Београду)
Анета Тривић: Нека теоријска питања из шпанске и српске фразеологије: одређење фразеолошке јединице
10. 10-12.06.2010. Херцег-Нови, Црна Гора
The Second International Conference on Linguistic and Intercultural Education *Linguistic and Cultural Diversity within European Learning Communities: Cross-cultural and Trans-national Perspectives* (ENIEDA, CIEL University of Alba Iulia, Romania, IFL University of Montenegro)
Aneta Trivić: Fraseologismos con lexema “corazón “ en español y

serbio contemporáneo

11. 06.03.2010. Крагујевац
II Научни скуп младих филолога Србије *Савремена проучавања језика и књижевности*
(Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу)
Вера Јовановић и Анета Тривић: Апелативи у разговорном језику млађе урбане популације
12. 4-6.06.2009.Херцег-Нови, Црна Гора
Међународна конференција *Кроз језике и културе*
(Институт за стране језике, Универзитет у Црној Гори)
Анета Тривић: Превођење и употреба матерњег језика као дидактичка средства у настави страног језика
13. 14.02.2009. Крагујевац
I Научни скуп младих филолога Србије *Савремена проучавања језика и књижевности*
(Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу)
Анета Тривић: Сапир-Ворфова хипотеза: за и против

УЧЕШЋЕ У РАЗВОЈУ НАУЧНО-НАСТАВНОГ ПОДМЛАТКА

Мастер радови

Члан комисије за одбрану мастер радова:

Марија Вујичић: *Развој језичке способности кроз примену мнемотехнике у усвајању вокабулара*

Весна Бојовић: *Утицај анксиозности на спремност за комуникацију на шпанском језику* (септембар 2016)

ГОСТОВАЊА

04.04.-08.04.2016
Универзитет у Вроцлаву, Филолошки факултет,
Катедра за иберијске студије